

Uradni list

Evropske unije

L 207

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

28. julij 2006

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 1141/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
		Uredba Komisije (ES) št. 1142/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, ki se izvažajo brez nadaljnje predelave	3
		Uredba Komisije (ES) št. 1143/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, ki se izvažajo brez nadaljnje predelave	5
		Uredba Komisije (ES) št. 1144/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 958/2006	7
		Uredba Komisije (ES) št. 1145/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi izvoznih nadomestil za mleko in mlečne izdelke	8
		Uredba Komisije (ES) št. 1146/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi največjega izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega javnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 581/2004	12
		Uredba Komisije (ES) št. 1147/2006 z dne 27. julija 2006 o nedodelitvi nadomestil za posneto mleko v prahu v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 582/2004	14
		Uredba Komisije (ES) št. 1148/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi proizvodnih nadomestil za žita	15
		Uredba Komisije (ES) št. 1149/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere mlečne proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	16
		Uredba Komisije (ES) št. 1150/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz žit in riža, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	19

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Uredba Komisije (ES) št. 1151/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi	23
Uredba Komisije (ES) št. 1152/2006 z dne 27. julija 2006 o določitvi največjega znižanja uvozne dajatve za koruzo v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 1058/2006	25
Uredba Komisije (ES) št. 1153/2006 z dne 27. julija 2006 v zvezi s ponodbami za izvoz navadne pšenice, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 936/2006	26
Uredba Komisije (ES) št. 1154/2006 z dne 27. julija 2006 o izdaji uvoznih dovoljenj za riž na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih desetih delovnih dneh meseca julija 2006 v okviru Uredbe (ES) št. 327/98	27

II Akti, katerih objava ni obvezna

Svet

2006/524/ES, Euratom:

- ★ **Sklep Sveta z dne 11. julija 2006 o imenovanju čeških, nemških, estonskih, španskih, francoskih, italijanskih, latvijskih, litovskih, luksemburških, madžarskih, malteških, avstrijskih, slovenskih in slovaških članov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora**

30

Evropska centralna banka

2006/525/ES:

- ★ **Smernica Evropske centralne banke z dne 14. julija 2006 o nekaterih pripravah za prehod na eurogotovino ter o preddobavi in posredni preddobavi eurobankovcev in eurokovancev zunaj euroobmočja (ECB/2006/9)**

39



I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1141/2006

z dne 27. julija 2006

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 27. julija 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	71,2
	096	41,9
	999	56,6
0707 00 05	052	77,3
	388	52,4
	524	46,9
	999	58,9
0709 90 70	052	73,4
	999	73,4
0805 50 10	388	57,3
	524	54,3
	528	55,5
	999	55,7
0806 10 10	052	127,7
	204	133,5
	220	145,5
	388	8,7
	400	200,9
	508	94,8
	512	56,7
	624	158,2
	999	115,8
0808 10 80	388	95,0
	400	104,3
	508	77,3
	512	92,5
	524	67,7
	528	84,7
	720	78,9
	800	152,2
	804	102,0
999	95,0	
0808 20 50	052	71,2
	388	98,0
	512	89,9
	528	86,0
	720	30,0
	804	128,9
999	84,0	
0809 10 00	052	148,9
	999	148,9
0809 20 95	052	277,8
	400	365,8
	999	321,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	151,9
	999	151,9
0809 40 05	093	67,2
	098	88,9
	624	131,7
	999	95,9

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1142/2006**z dne 27. julija 2006****o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, ki se izvažata brez nadaljnje predelave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1(1)(b) navedene uredbe in cenami za navedene proizvode na trgu Skupnosti lahko krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Glede na trenutne razmere na trgu za sladkor je treba izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in nekaterimi merili iz členov 32 in 33 Uredbe (ES) št. 318/2006.
- (3) Prvi pododstavek člena 33(2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov.

(4) Nadomestila je treba odobriti le za proizvode, ki jim je dovoljen prosti pretok v Skupnosti in ki so skladni z zahtevami Uredbe (ES) št. 318/2006.

(5) Cilj pogajanj v okviru evropskih sporazumov med Evropsko skupnostjo ter Romunijo in Bolgarijo je predvsem liberalizacija trgovine s proizvodi, ki so zajeti v skupni ureditvi zadevnega trga. Zato je treba izvozna nadomestila za ti dve državi odpraviti.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila, določena v členu 32 Uredbe (ES) št. 318/2006, se odobrijo za proizvode in zneske iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1.

PRILOGA

Izvozna nadomestila, ki se od 28. julija 2006 ^(a) uporabljajo za beli sladkor in surovi sladkor, izvožen brez nadaljnje predelave

Oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	OZnesek nadomestila
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,00 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,00 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,00 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,00 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2609
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	26,09
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	26,09
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	26,09
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2609

N.B.: Opredeljeni namembni kraji:

S00: vsi namembni kraji, razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Bolgarije, Romunije, Srbije, Črne gore, Kosova in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije.

^(a) Zneski iz te priloge se ne uporabljajo od 1. februarja 2005 v skladu s Sklepom Sveta 2005/45/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972 glede določb, ki se uporabljajo za predelane kmetijske proizvode (UL L 23, 26.1.2005, str. 17).

⁽¹⁾ Ta znesek velja za surov sladkor z donosom 92 %. Če donos izvoženega sladkorja ni 92 %, se znesek nadomestila, ki se uporablja, pri vsakem zadevnem izvozu pomnoži s pretvorbenim faktorjem, ki se dobi, če se z 92 deli donos izvoženega surovega sladkorja, izračunanega v skladu z odstavkom 3 točke III Priloge I k Uredbi (ES) št. 318/2006.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1143/2006**z dne 27. julija 2006****o določitvi izvoznih nadomestil za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, ki se izvažajo brez nadaljnje predelave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1(1)(c), (d) in (g) navedene uredbe in cenami za navedene proizvode na trgu Skupnosti lahko krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Glede na trenutne razmere na trgu za sladkor je treba izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in nekaterimi merili iz členov 32 in 33 Uredbe (ES) št. 318/2006.
- (3) Prvi pododstavek člena 33(2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov.
- (4) Nadomestila je treba odobriti le za proizvode, ki jim je dovoljen prosti pretok v Skupnosti in ki so skladni z zahtevami Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne

30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja⁽²⁾.

- (5) Cilj pogajanj v okviru evropskih sporazumov med Evropsko skupnostjo ter Romunijo in Bolgarijo je predvsem liberalizacija trgovine s proizvodi, ki so zajeti v skupni ureditvi zadevnega trga. Zato je treba izvozna nadomestila za ti dve državi odpraviti.

- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Izvozna nadomestila, kot to določa člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006, se v skladu s pogoji iz odstavka 2 tega člena dodelijo za proizvode in za zneske, določene v Prilogi k tej uredbi.

2. Da so proizvodi upravičeni do nadomestila na podlagi odstavka 1, morajo izpolnjevati ustrezne zahteve iz členov 3 in 4 Uredbe (ES) št. 951/2006.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1.⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

PRILOGA

Izvozna nadomestila, ki se uporabljajo od 28. julija 2006 ^(*) za sirupe in nekatere druge sladkorne proizvode, izvožene brez nadaljnje predelave

Oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	Znesek nadomestila
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg suhe snovi	26,09
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	26,09
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2609
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	26,09
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2609
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2609
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2609 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suhe snovi	26,09
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2609

NB: Opredeljeni namembni kraji:

S00: vsi namembni kraji, razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Bolgarije, Romunije, Srbije, Črne gore, Kosova in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije.

^(*) Zneski iz te priloge se ne uporabljajo od 1. februarja 2005 v skladu s Sklepom Sveta 2005/45/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972 glede določb, ki se uporabljajo za predelane kmetijske proizvode (UL L 23, 26.1.2005, str. 17).

⁽¹⁾ Osnovni znesek ne velja za proizvode, določene v točki 2 Priloge k Uredbi Komisije (EGS) št. 3513/92 (UL L 355, 5.12.1992, str. 12).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1144/2006**z dne 27. julija 2006****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 958/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

zaključil 27. julija 2006, je treba določiti najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka in točke (b) tretjega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1(1) Uredba Komisije (ES) št. 958/2006 z dne 28. junija 2006 o stalnem javnem razpisu za določitev nadomestil za izvoz belega sladkorja za tržno leto 2006/2007 ⁽²⁾ določa odprtje delnih javnih razpisov.

Za delni javni razpis, ki se je zaključil 27. julija 2006, je najvišje izvozno nadomestilo za proizvod iz člena 1(1) Uredbe (ES) št. 958/2006 31,090 EUR/100 kg.

Člen 2

(2) V skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 958/2006 in po pregledu ponudb, oddanih na delni javni razpis, ki se je

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1.⁽²⁾ UL L 175, 29.6.2006, str. 49.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1145/2006
z dne 27. julija 2006
o določitvi izvoznih nadomestil za mleko in mlečne izdelke

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾, ter zlasti člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 31(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999 določa, da se lahko razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1 navedene uredbe in cenami za navedene izdelke na trgu Skupnosti krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Glede na trenutne razmere na trgu za mleko in mlečne izdelke, se morajo izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in določenimi merili, navedenimi v členu 31 Uredbe (ES) št. 1255/1999.
- (3) Drugi pododstavek člena 31(3) Uredbe (ES) št. 1255/1999 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi položaja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev določenih trgov.

(4) V skladu z Memorandumom o soglasju med Evropsko skupnostjo in Dominikansko republiko o uvozni zaščiti za mleko v prahu v Dominikanski republici ⁽²⁾ odobrenim s Sklepom Sveta 98/486/ES ⁽³⁾, je lahko določena količina mlečnih izdelkov Skupnosti, izvoženih v Dominikansko republiko, upravičena do zmanjšanih carinskih dajatev. Zato je treba izvozna nadomestila, odobrena za izdelke iz te sheme, zmanjšati za določen odstotek.

(5) Uporaba izvoznih nadomestil za nekatere izdelke je zane-marljiva. Za takšne izdelke se izvozna nadomestila ne določajo več.

(6) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila, določena v členu 31 Uredbe (ES) št. 1255/1999 se odobrijo za izdelke in zneske iz Priloge k tej uredbi pod pogoji iz člena 1(4) Uredbe Komisije (ES) št. 174/1999 ⁽⁴⁾.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 218, 6.8.1998, str. 46.

⁽³⁾ UL L 218, 6.8.1998, str. 45.

⁽⁴⁾ UL L 20, 27.1.1999, str. 8.

PRILOGA

Izvozna nadomestila za mleko in mlečne izdelke, ki se uporabljajo od 28. julija 2006

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
0401 30 31 9100	L02	EUR/100 kg	13,02	0402 21 99 9400	L02	EUR/100 kg	45,39
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	58,28
0401 30 31 9400	L02	EUR/100 kg	20,34	0402 21 99 9500	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	29,07		L20	EUR/100 kg	59,34
0401 30 31 9700	L02	EUR/100 kg	22,45	0402 21 99 9600	L02	EUR/100 kg	49,50
	L20	EUR/100 kg	32,06		L20	EUR/100 kg	63,53
0401 30 39 9100	L02	EUR/100 kg	13,02	0402 21 99 9700	L02	EUR/100 kg	51,32
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	65,91
0401 30 39 9400	L02	EUR/100 kg	20,34	0402 29 15 9200	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	29,07		L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L02	EUR/100 kg	22,45	0402 29 15 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	32,06		L20	EUR/100 kg	48,54
0401 30 91 9100	L02	EUR/100 kg	25,57	0402 29 15 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	36,54		L20	EUR/100 kg	50,67
0401 30 99 9100	L02	EUR/100 kg	25,57	0402 29 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	36,54		L20	EUR/100 kg	48,54
0401 30 99 9500	L02	EUR/100 kg	37,59	0402 29 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	53,70		L20	EUR/100 kg	50,67
0402 10 11 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 10 19 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 10 99 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9500	L02	EUR/100 kg	45,39
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	58,28
0402 21 11 9200	L02	EUR/100 kg	—	0402 91 11 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 91 19 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 11 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 91 31 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	6,97
0402 21 11 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 91 39 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	6,97
0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L02	EUR/100 kg	15,71
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	22,46
0402 21 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 99 11 9350	L02	EUR/100 kg	10,55
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	15,08
0402 21 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 99 19 9350	L02	EUR/100 kg	10,55
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	15,08
0402 21 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 99 31 9300	L02	EUR/100 kg	9,40
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	13,44
0402 21 91 9100	L02	EUR/100 kg	42,33	0403 90 11 9000	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	54,32		L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L02	EUR/100 kg	42,57	0403 90 13 9200	L02	EUR/100 kg	—
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	54,66		L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L02	EUR/100 kg	43,03	0403 90 13 9300	L02	EUR/100 kg	37,48
	L20	EUR/100 kg	55,21		L20	EUR/100 kg	48,11
0402 21 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33	0403 90 13 9500	L02	EUR/100 kg	39,13
	L20	EUR/100 kg	54,32		L20	EUR/100 kg	50,22
0402 21 99 9200	L02	EUR/100 kg	42,57	0403 90 13 9900	L02	EUR/100 kg	41,70
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	54,66		L20	EUR/100 kg	53,51
0402 21 99 9300	L02	EUR/100 kg	43,03	0403 90 33 9400	L02	EUR/100 kg	37,48
	L20	EUR/100 kg	55,21		L20	EUR/100 kg	48,11

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadome- stil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadome- stil
0403 90 59 9310	L02	EUR/100 kg	13,02	0405 90 90 9000	L02	EUR/100 kg	73,66
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	99,32
0403 90 59 9340	L02	EUR/100 kg	19,06	0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	26,72
	L20	EUR/100 kg	27,22		L40	EUR/100 kg	33,40
0403 90 59 9370	L02	EUR/100 kg	19,06	0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	22,27
	L20	EUR/100 kg	27,22		L40	EUR/100 kg	27,84
0404 90 21 9120	L02	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	8,27
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	10,32
0404 90 21 9160	L02	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	10,01
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	12,52
0404 90 23 9120	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	19,83
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	24,78
0404 90 23 9130	L02	EUR/100 kg	37,83	0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	26,92
	L20	EUR/100 kg	48,54		L40	EUR/100 kg	33,65
0404 90 23 9140	L02	EUR/100 kg	39,47	0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	28,62
	L20	EUR/100 kg	50,67		L40	EUR/100 kg	35,76
0404 90 23 9150	L02	EUR/100 kg	42,06	0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	31,96
	L20	EUR/100 kg	54,00		L40	EUR/100 kg	39,96
0404 90 81 9100	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	3,56
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	8,36
0404 90 83 9110	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	3,56
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	8,36
0404 90 83 9130	L02	EUR/100 kg	37,83	0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	5,18
	L20	EUR/100 kg	48,54		L40	EUR/100 kg	12,16
0404 90 83 9150	L02	EUR/100 kg	39,47	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	3,56
	L20	EUR/100 kg	50,67		L40	EUR/100 kg	8,36
0404 90 83 9170	L02	EUR/100 kg	42,06	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	5,18
	L20	EUR/100 kg	54,00		L40	EUR/100 kg	12,16
0405 10 11 9500	L02	EUR/100 kg	72,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	5,18
	L20	EUR/100 kg	97,08		L40	EUR/100 kg	12,16
0405 10 11 9700	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	5,87
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	13,75
0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	72,00	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	31,42
	L20	EUR/100 kg	97,08		L40	EUR/100 kg	39,26
0405 10 19 9700	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	32,27
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	40,33
0405 10 30 9100	L02	EUR/100 kg	72,00	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	35,76
	L20	EUR/100 kg	97,08		L40	EUR/100 kg	51,19
0405 10 30 9300	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	36,97
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	52,90
0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	36,97
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	52,90
0405 10 50 9500	L02	EUR/100 kg	72,00	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	35,93
	L20	EUR/100 kg	97,08		L40	EUR/100 kg	51,30
0405 10 50 9700	L02	EUR/100 kg	73,79	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	32,21
	L20	EUR/100 kg	99,50		L40	EUR/100 kg	46,31
0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	76,50	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	31,59
	L20	EUR/100 kg	103,15		L40	EUR/100 kg	45,22
0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	67,51	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	28,60
	L20	EUR/100 kg	91,01		L40	EUR/100 kg	40,96
0405 20 90 9700	L02	EUR/100 kg	70,20	0406 90 31 9119	L04	EUR/100 kg	26,45
	L20	EUR/100 kg	94,64		L40	EUR/100 kg	37,91
0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	92,11	0406 90 33 9119	L04	EUR/100 kg	26,45
	L20	EUR/100 kg	124,18		L40	EUR/100 kg	37,91

Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadome- stil	Oznaka proizvoda	Namembna država	Merska enota	Znesek nadome- stil
0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	37,66	0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	33,57
	L40	EUR/100 kg	54,17		L40	EUR/100 kg	48,27
0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	37,66	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	32,45
	L40	EUR/100 kg	54,17		L40	EUR/100 kg	48,11
0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	35,76	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	34,77
	L40	EUR/100 kg	51,19		L40	EUR/100 kg	50,84
0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	40,71	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	36,59
	L40	EUR/100 kg	58,91		L40	EUR/100 kg	52,67
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	40,11	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	30,22
	L40	EUR/100 kg	57,85		L40	EUR/100 kg	44,65
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	38,55	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	30,85
	L40	EUR/100 kg	55,87		L40	EUR/100 kg	45,09
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	39,12	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	32,78
	L40	EUR/100 kg	56,69		L40	EUR/100 kg	46,93
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	32,91	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	32,78
	L40	EUR/100 kg	47,15		L40	EUR/100 kg	46,93
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	33,57	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	32,19
	L40	EUR/100 kg	48,27		L40	EUR/100 kg	46,08
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	29,81	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	34,48
	L40	EUR/100 kg	42,66		L40	EUR/100 kg	49,14
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	33,38	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	34,19
	L40	EUR/100 kg	47,78		L40	EUR/100 kg	48,31
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	30,91	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	32,21
	L40	EUR/100 kg	43,87		L40	EUR/100 kg	46,31
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	32,69	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	26,69
	L40	EUR/100 kg	47,76		L40	EUR/100 kg	39,30
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	32,38	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	27,52
	L40	EUR/100 kg	46,25		L40	EUR/100 kg	39,32
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	26,74				
	L40	EUR/100 kg	38,44				
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	33,38				
	L40	EUR/100 kg	47,78				
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	36,59				
	L40	EUR/100 kg	52,67				

(¹) Za ustrezne izdelke, namenjene izvozu v Dominikansko republiko in okviru kvote za 2006–2007, določene s Sklepom 98/486/ES, ki so v skladu s pogoji iz člena 20a Uredbe (ES) št. 174/1999, se uporabljajo naslednje stopnje:

- (a) izdelki, ki spadajo pod oznake KN 0402 10 11 9000 in 0402 10 19 9000 0,00 EUR/100 kg
- (b) izdelki, ki spadajo pod oznake KN 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 in 0402 21 99 9200 28,00 EUR/100 kg

Opredeljeni namembni kraji:

L02: Andora in Gibraltar.

L20: Vsi namembni kraji z izjemo L02, Ceute, Melille, Svetega sedeža (Vatikanska mestna država), Združenih držav Amerike, Bolgarije, Romunije in območij Republike Ciper, ki niso pod dejanskim nadzorom Republike Ciper.

L04: Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo, Srbija, Črna gora in Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija.

L40: Vsi namembni kraji z izjemo L02, L04, Ceute, Melille, Islandije, Lihtenštajna, Norveške, Švice, Svetega sedeža (Vatikanska mestna država), Združenih držav Amerike, Bolgarije, Romunije, Hrvaške, Turčije, Avstralije, Kanade, Nove Zelandije in območij Republike Ciper, ki niso pod dejanskim nadzorom Republike Ciper.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1146/2006**z dne 27. julija 2006****o določitvi največjega izvoznega nadomestila za maslo v okviru stalnega javnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 581/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾ in zlasti tretjega pododstavka člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 581/2004 z dne 26. marca 2004 o začetku stalnega javnega razpisa za izvozna nadomestila za določene vrste masla ⁽²⁾ predvideva stalni razpis.
- (2) Na podlagi člena 5 Uredbe Komisije (ES) št. 580/2004 z dne 26. marca 2004 o določitvi postopka razpisa o izvoznih nadomestilih za nekatere mlečne izdelke ⁽³⁾ in po pregledu oddanih ponudb na razpis je ustrezno, da

se določi največje izvozno nadomestilo za razpisno obdobje, ki se konča 25. julija 2006.

- (3) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za stalni razpis, ki ga začenja Uredba (ES) št. 581/2004 za razpisno obdobje, ki se konča 25. julija 2006, je največji znesek nadomestila za izdelke iz člena 1(1) navedene Uredbe, kakor je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta Uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 64. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 409/2006 (UL L 71, 10.3.2006, str. 5).

⁽³⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 58. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1814/2005 (UL L 292, 8.11.2005, str. 3).

PRILOGA

(EUR/100 kg)

Proizvod	Izvozno nadomestilo Oznaka nomenklature	Največji znesek izvoznega nadomestila za izvoz v namembne kraje, navedene v drugem pododstavku člena 1(1) Uredbe (ES) št. 581/2004
Maslo	ex 0405 10 19 9500	101,00
Maslo	ex 0405 10 19 9700	108,00
Masleno-mlečna maščoba	ex 0405 90 10 9000	130,00

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1147/2006**z dne 27. julija 2006****o nedodelitvi nadomestil za posneto mleko v prahu v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 582/2004**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾ in zlasti tretjega pododstavka člena 31(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 582/2004 z dne 26. marca 2004 o odprtju stalnega razpisa za zbiranje izvoznih nadomestil za posneto mleko v prahu ⁽²⁾ predvideva stalnega ponudnika.
- (2) V skladu s členom 5 Uredbe Komisije (ES) št. 580/2004 z dne 26. marca 2004 o oblikovanju razpisnega postopka glede izvoznih nadomestil za nekatere mlečne izdelke ⁽³⁾ in po pregledu ponudb, vloženih v odgovor na

razpis, je primerno, da se za obdobje razpisa, ki se konča dne 25. julija 2006, ne odobri nobenih nadomestil.

- (3) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za stalni razpis, odprt z Uredbo (ES) št. 582/2004, se za obdobje razpisa, ki se konča dne 25. julija 2006, ne odobri nobenega nadomestila za proizvod in namembne kraje, navedene v členu 1(1) navedene uredbe.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 67. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 409/2006 (UL L 71, 10.3.2006, str. 5).

⁽³⁾ UL L 90, 27.3.2004, str. 58. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1814/2005 (UL L 292, 8.11.2005, str. 3).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1148/2006
z dne 27. julija 2006
o določitvi proizvodnih nadomestil za žita

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EGS) št. 1722/93 z dne 30. junija 1993 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 in (EGS) št. 1418/76 za proizvodna nadomestila v sektorjih žit in riža ⁽²⁾ določa pogoje za odobritev proizvodnega nadomestila. Člen 3 navedene uredbe določa osnovo za izračun. Nadomestilo, izračunano na ta način, po potrebi ločeno za krompirjev škrob, se določi enkrat mesečno in se lahko spremeni, če se cene koruze in/ali žita bistveno spremenijo.

- (2) Proizvodna nadomestila, ki naj jih določa ta uredba, je treba prilagoditi s koeficienti iz Priloge II Uredbe (EGS) št. 1722/93, zato da se določi natančen znesek za izplačilo.

- (3) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvodno nadomestilo, izraženo v toni škroba, predvideno v členu 3(2) Uredbe (EGS) št. 1722/93, znaša:

- (a) 10,86 EUR/t za škrob, pridobljen iz koruze, žita, ječmena in ovsa;
- (b) 15,33 EUR/t za krompirjev škrob.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 159, 1.7.1993, str. 112. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1548/2004 (UL L 280, 31.8.2004, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1149/2006**z dne 27. julija 2006****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere mlečne proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

določanje nadomestil za te proizvode bi moralo omogočiti izpolnitev teh dveh ciljev.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 15. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾, in zlasti člena 31(3) Uredbe,

- (5) Člen 15(2) Uredbe (ES) št. 1043/2005 določa, da se pri določanju stopnje nadomestila po potrebi upoštevajo proizvodna nadomestila, pomoči ali drugi ukrepi z enakim učinkom, ki se v vseh državah članicah v skladu z uredbo o skupni ureditvi trga za zadevni proizvod uporabljajo za osnovne proizvode, naštete v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1043/2005, ali enakovredne proizvode.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 31(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999 določa, da se razlika med cenami v mednarodni trgovini za proizvode, naštete v členih 1(a), (b), (c), (d), (e) in (g) navedene uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.

- (6) Člen 12(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999 določa plačilo pomoči za posneto mleko, pridelano v Skupnosti in predelano v kazein, če tako mleko in iz njega proizveden kazein izpolnjujeta določene pogoje.

- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1043/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 glede sistema dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in meril za določanje zneskov takšnih nadomestil ⁽²⁾, navaja proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki se uporablja, ko so ti proizvodi izvoženi kot blago iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 1255/1999.

- (7) Uredba Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti ⁽³⁾, določa, da je treba maslo in smetano industrijskim panogam, ki proizvajajo nekatere vrste blaga, zagotoviti po znižanih cenah.

- (3) V skladu s prvim odstavkom člena 14 Uredbe (ES) št. 1043/2005 je treba stopnjo nadomestila na 100 kilogramov za vsakega od osnovnih zadevnih proizvodov določiti vsak mesec.

- (8) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

- (4) Vendar pa pri nekaterih mlečnih proizvodih, izvoženih kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, obstaja nevarnost, da bi bile v primeru vnaprejšnje določitve visokih stopenj nadomestila zaveze, sprejete v zvezi s temi nadomestili, lahko ogrožene. Da bi se izognili tej nevarnosti, je treba sprejeti ustrezne preventivne ukrepe, ne da bi pri tem ovirali sklepanje dolgoročnih pogodb. Določanje posebnih stopenj nadomestil za vnaprejšnje

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, naštete v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1043/2005 in členu 1 Uredbe (ES) št. 1255/1999, izvožene kot blago, navedeno v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 1255/1999, se določijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ UL L 172, 5.7.2005, str. 24.

⁽³⁾ UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA

Stopnje nadomestil od 28. julija 2006 za nekatere mlečne izdelke, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Opis	Stopnja nadomestila	
		Pri vnaprejšnji določitvi nadomestil	Drugo
ex 0402 10 19	Mleko v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, ki ne vsebuje dodatnega sladkorja ali drugih sladil, z vsebnostjo maščobe do vključno 1,5 mas. % (PG 2):		
	(a) Za izvoz blaga iz oznake KN 3501	—	—
	(b) Za izvoz drugega blaga	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Mleko v prahu, granulah ali drugih trdnih oblikah, ki ne vsebuje dodatnega sladkorja ali drugih sladil, z vsebnostjo maščobe 26 mas. % (PG 3):		
	(a) Če se izvozi blago, ki v obliki proizvodov, izenačenih s PG 3, vsebuje maslo po znižani ceni ali smetano, pridobljena v skladu z Uredbo (ES) št. 1898/2005	20,93	20,93
	(b) Za izvoz drugega blaga	54,00	54,00
ex 0405 10	Maslo, z vsebnostjo maščob 82 mas. % (PG 6):		
	(a) Če se izvozi blago, ki vsebuje maslo po znižani ceni ali smetano, izdelana v skladu s pogoji iz Uredbe (ES) št. 1898/2005	66,00	66,00
	(b) Za izvoz blaga iz oznake KN 2106 90 98, ki vsebuje 40 mas. % ali več mlečne maščobe	106,75	106,75
	(c) Za izvoz drugega blaga	99,50	99,50

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo za izvoz v Bolgarijo od 1. oktobra 2004, v Romunijo od 1. decembra 2005, in za blago, naštetu v tabelah I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo ali v Kneževino Lihtenštajn od 1. februarja 2005.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1150/2006**z dne 27. julija 2006****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz žit in riža, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

Določitev posebne stopnje nadomestila za vnaprejšnje določanje nadomestil je ukrep, ki omogoča izpolnitev teh različnih ciljev.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾ in zlasti člena 13(3) Uredbe,(5) Ob upoštevanju sporazumne ureditve med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o izvozu testenin iz Skupnosti v Združene države, sprejetim s Sklepom Sveta 87/482/EGS ⁽⁴⁾, je treba razlikovati med nadomestilom za blago, ki spada pod oznake KN 1902 11 00 in 1902 19 glede na namembno državo.ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž ⁽²⁾ in zlasti člena 14(3) Uredbe,(6) V skladu s členom 15(2) in (3) Uredbe (ES) št. 1043/2005, je treba ob upoštevanju veljavne višine proizvodnega nadomestila na podlagi Uredbe Komisije (EGS) št. 1722/93 ⁽⁵⁾ za zadevni osnovni proizvod določiti znižano stopnjo izvoznega nadomestila, ki se bo uporabljala v predvidenem obdobju proizvodnje blaga.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 13(1) Uredbe (ES) št. 1784/2003 in člen 14(1) Uredbe (ES) št. 1785/2003 določata, da se lahko razlika med kotacijami ali cenami na svetovnem trgu za proizvode, navedene v členu 1 obeh navedenih uredb, in cenami v Skupnosti pokrije z izvoznim nadomestilom.

(7) Alkoholne pijače štejejo za manj odzivne na ceno žit, ki se uporabljajo za njihovo proizvodnjo. Vendar Protokol 19 Akta o pristopu Združenega kraljestva, Irske in Danske določa, da je treba sprejeti potrebne ukrepe za olajšanje uporabe žit Skupnosti pri proizvodnji alkoholnih pijač iz žit. Skladno s tem je treba prilagoditi stopnjo nadomestila, ki se uporablja za žita, izvožena v alkoholnih pijačah.

(2) Uredba Komisije (ES) št. 1043/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 o sistemu dodeljevanja izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in o merilih za določitev višine takih nadomestil ⁽³⁾, podrobno določa proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki jo je treba uporabiti, kadar se ti proizvodi izvozijo kot blago, navedeno v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 1785/2003, kakor je ustrezno.

(8) Upravljalni odbor za žita ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

(3) V skladu s prvim odstavkom člena 14 Uredbe (ES) št. 1043/2005, je treba stopnjo nadomestila na 100 kilogramov za vsakega od osnovnih zadevnih proizvodov določiti vsak mesec.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil, ki se uporabljajo za osnovne proizvode iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1043/2005 in iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1784/2003 ali člena 1 Uredbe (ES) št. 1785/2003, in izvoženih kot blago iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1785/2003, se določijo tako, kakor je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

(4) Obveznosti glede nadomestil, ki se jih lahko odobri za izvoz kmetijskih proizvodov, vsebovanih v blagu, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, lahko ogrozi vnaprejšnja določitev visokih stopenj nadomestil. Zato je treba v takih primerih sprejeti previdnostne ukrepe, s katerimi pa se ne sme preprečiti sklepanja dolgoročnih pogodb.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78.⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96.⁽³⁾ UL L 172, 5.7.2005, str. 24.⁽⁴⁾ UL L 275, 29.9.1987, str. 36.⁽⁵⁾ UL L 159, 1.7.1993, str. 112. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1584/2004 (UL L 280, 31.8.2004, str. 11).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se od 28. julija 2006 uporabljajo za nekatere proizvode iz žit in riža, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi (*)

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Opis proizvodov ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila na 100 kg osnovnega proizvoda	
		Pri vnaprejšnji določitvi nadomestil	Drugo
1001 10 00	Trda pšenica: – na izvoz blaga, ki spada pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike – v drugih primerih	—	—
1001 90 99	Navadna pšenica in soržica: – na izvoz blaga, ki spada pod oznaki KN 1902 11 in 1902 19, v Združene države Amerike – v drugih primerih: – – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾ – – kadar se izvažata blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾ – – v drugih primerih	—	—
1002 00 00	Rž	—	—
1003 00 90	Ječmen – kadar se izvažata blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾ – v drugih primerih	—	—
1004 00 00	Oves	—	—
1005 90 00	Koruza v obliki: – škroba: – – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾ – – kadar se izvažata blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾ – – v drugih primerih – glukoza, glukozni sirup, maltodekstrin, maltodekstrinski sirup iz oznak KN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾ – – kadar se izvažata blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾ – – v drugih primerih – kadar se izvažata blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾ – drugo (vključno z nepredelanim) Krompirjev škrob iz oznake KN 1108 13 00, podoben proizvodu, pridobljenemu iz predelane koruze: – kadar se uporablja člen 15(3) Uredbe (ES) št. 1043/2005 ⁽²⁾ – kadar se izvažata blago, ki spada v podštevilko 2208 ⁽³⁾ – v drugih primerih	2,742 1,251 3,236 1,933 0,938 2,427 1,251 3,236 2,171 1,251 3,236	2,742 1,251 3,236 1,933 0,938 2,427 1,251 3,236 2,171 1,251 3,236

(*) Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo za izvoz v Bolgarijo od 1. oktobra 2004, v Romunijo od 1. decembra 2005, in za blago, naštetu v tabelah I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo ali v Kneževino Lihtenštajn od 1. februarja 2005.

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Opis proizvodov ⁽¹⁾	Stopnja nadomestila na 100 kg osnovnega proizvoda	
		Pri vnaprejšnji določitvi nadomestil	Drugo
ex 1006 30	Brušen riž: – okroglozrnat – srednjezrnat – dolgozrnat	— — —	— — —
1006 40 00	Lomljen riž	—	—
1007 00 90	Sirek v zrnju, razen hibridov, za setev	—	—

⁽¹⁾ Za kmetijske proizvode, ki se pridobijo s predelavo osnovnega proizvoda ali/in vsebovanih proizvodov, se uporabljajo koeficienti, določeni v Prilogi E k Uredbi Komisije (ES) št. 1043/2005.

⁽²⁾ Zadevno blago spada pod oznako KN 3505 10 50.

⁽³⁾ Blago iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1784/2003 ali iz člena 2 Uredbe (EGS) št. 2825/93 (UL L 258, 16.10.1993, str. 6).

⁽⁴⁾ Za sirupe pod oznakami KN 1702 30 99, 1702 40 90 in 1702 60 90, pridobljenih z mešanjem glukozonega in fruktozonega sirupa, se izvozno nadomestilo nanaša samo na glukočni sirup.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1151/2006**z dne 27. julija 2006****o določitvi stopenj nadomestil za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, in zlasti člena 33(2)(a) in (4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 32(1) in (2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlike med cenami v mednarodni trgovini za proizvode, naštete v členu 1(1)(b), (c), (d) in (g) navedene uredbe, in cenami v Skupnosti lahko pokrijejo z izvoznim nadomestilom, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, navedeno v Prilogi VII k navedeni uredbi.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1043/2005 z dne 30. junija 2005 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 o sistemu za dodeljevanje izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, in o merilih za določevanje višine takšnih nadomestil ⁽²⁾, podrobno določa proizvode, za katere je treba določiti stopnjo nadomestila, ki jo je treba uporabiti, kadar se ti proizvodi izvažajo kot blago, našteto v Prilogi VII k Uredbi (ES) št. 318/2006.
- (3) V skladu s prvim odstavkom člena 14 Uredbe (ES) št. 1043/2005 je treba stopnjo nadomestila za 100 kilogramov vsakega zadevnega osnovnega proizvoda določiti vsak mesec.
- (4) Člen 32(4) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da izvozno nadomestilo za proizvod, vsebovan v blagu, ne sme

presegati nadomestila, ki se uporablja za navedeni proizvod, kadar se izvozi brez nadaljnje predelave.

- (5) Nadomestila, določena po tej uredbi, se lahko določijo vnaprej, ker v tem trenutku ni mogoče določiti razmer na trg v naslednjih nekaj mesecih.
- (6) Obveznosti glede nadomestil, ki se jih lahko odobri za izvoz kmetijskih proizvodov, vsebovanih v blagu, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi, lahko ogrozi vnaprejšnja določitev visokih stopenj nadomestil. Zato je treba v takih razmerah sprejeti previdnostne ukrepe, vendar se pri tem ne sme preprečiti sklepanje dolgoročnih pogodb. Določitev posebne stopnje nadomestila za vnaprejšnje določanje nadomestil je ukrep, ki omogoča, da so ti različni cilji izpolnjeni.
- (7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Stopnje nadomestil za osnovne proizvode, naštete v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1043/2005 in v členu 1(1) ter v točki (1) člena 2 Uredbe (ES) št. 318/2006, in izvožene kot blago, navedeno v Prilogi VII k Uredbi (ES) št. 318/2006, se določijo po Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1.

⁽²⁾ UL L 172, 5.7.2005, str. 24. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 544/2006 (UL L 94, 1.4.2006, str. 24).

PRILOGA

Stopnje nadomestil, ki se od 28. julija 2006 uporabljajo za nekatere proizvode iz sektorja sladkorja, izvožene kot blago, ki ni zajeto v Prilogi I k Pogodbi ⁽¹⁾

Oznaka KN	Opis	Stopnja nadomestila v EUR/100 kg	
		V primeru vnaprejšnje določitve nadomestil	Drugo
1701 99 10	Beli sladkor	26,09	26,09

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo za izvoz v Bolgarijo od 1. oktobra 2004, v Romunijo od 1. decembra 2005 in za blago, naštetu v tabelah I in II k Protokolu št. 2 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, izvoženo v Švicarsko konfederacijo ali v Kneževino Lihtenštajn od 1. februarja 2005.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1152/2006**z dne 27. julija 2006****o določitvi največjega znižanja uvozne dajatve za koruzo v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 1058/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 12(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1058/2006 ⁽²⁾ je bil razpisan natečaj za znižanje dajatve na uvoz koruze v Španijo iz tretjih držav.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe Komisije (ES) št. 1839/95 ⁽³⁾, lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 25 Uredbe (ES) št. 1784/2003 odloči, da določi največje znižanje uvozne dajatve. Pri določitvi največjega znižanja je treba upoštevati merila iz členov 6 in 7 Uredbe (ES) št. 1839/95. Pogodba se sklene z vsakim ponudnikom, ki ponudi znižanje, ki je enako ali nižje od največjega znižanja dajatve.

(3) Uporaba zgoraj navedenih meril v povezavi s sedanjimi razmerami na trgu zadevne žitarice kaže, da je treba največje znižanje uvozne dajatve določiti v višini navedeni v členu 1.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ponudbe, prejete v obdobju od 21. do 27. julija 2006 v okviru natečaja, razpisanega v Uredbi (ES) št. 1058/2006, znaša največje znižanje uvozne dajatve za koruzo 30,75 EUR/t in velja za največjo skupno količino 169 089 t.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 192, 13.7.2006, str. 10.

⁽³⁾ UL L 177, 28.7.1995, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1558/2005 (UL L 249, 24.9.2005, str. 6).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1153/2006**z dne 27. julija 2006****v zvezi s ponudbami za izvoz navadne pšenice, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 936/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾ in zlasti prvega pododstavka člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 936/2006 ⁽²⁾ je bil odprt razpis za nadomestila za izvoz navadne pšenice v nekatere tretje države.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritve izvoznih nadomestil za žita in glede ukrepov, ki naj se

sprejmejo v primeru motenj na trgu za žita ⁽³⁾, Komisija lahko na podlagi predloženih ponudb sklene, da ne sprejme nobene ponudbe.

- (3) Na podlagi kriterijev, podanih v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95, naj se ne določi najvišjega nadomestila.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V okviru razpisa za nadomestila za izvoz navadne pšenice, objavljenega v Uredbi (ES) št. 936/2006, se ne izbere nobene ponudbe, predložene od 21. do 27. julija 2006.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 172, 24.6.2006, str. 6.

⁽³⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1154/2006**z dne 27. julija 2006****o izdaji uvoznih dovoljenj za riž na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih desetih delovnih dneh meseca julija 2006 v okviru Uredbe (ES) št. 327/98**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trgov za riž ⁽¹⁾,

1. Zahtevki za uvozna dovoljenja za tarifne kvote riža, odprte z Uredbo (ES) št. 327/98, vloženih v prvih desetih delovnih dneh meseca julija 2006 in o katerih je Komisija obveščena, so zmanjšani za koeficient znižanja v skladu z odstotki iz Priloge k tej uredbi.

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 327/98 z dne 10. februarja 1998 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot za uvoz riža in lomljenega riža ⁽²⁾ ter zlasti člena 5(2) Uredbe,

2. Razpoložljive količine v okviru serije za mesec julij 2006, ki se jih prenese v naslednjo serijo, in skupne razpoložljive količine za serijo za mesec september 2006 so določene v Prilogi.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

Po preučitvi količin, za katere so bili zahtevki za uvozna dovoljenja za riž vloženih za serijo za julij 2006, se je pokazalo, da je treba predvideti izdajo dovoljenj za količine iz zahtevkov, po potrebi zmanjšane za odstotek znižanja in določiti razpoložljive količine za prenos v naslednjo serijo ter določiti skupne količine, ki so na voljo za različne kontingente –

Ta uredba začne veljati 28. julija 2006

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. julija 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 247/2006 (UL L 42, 14.2.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 37, 11.2.1998, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 965/2006 (UL L 176, 30.6.2006, str. 12).

PRILOGA

Odstotki znižanja, ki se uporabijo za zahtevane količine za serijo za mesec julij 2006, in količine, ki se prenesejo v naslednjo serijo:

- (a) Kvota dobro brušenega ali manj brušenega riža z oznako KN 1006 30, določena v členu 1(1)(a) Uredbe (ES) št. 327/98

Poreklo	Zaporedna številka	Odstotek znižanja za serijo za julij 2006	Količine, ki se prenesejo v serijo za september 2006 (v t)	Skupne razpoložljive količine za serijo za september 2006 (v t)
Združene države Amerike	09.4127	0 (1)	7 650,306	7 650,306
Tajska	09.4128	0 (1)	708,210	708,210
Avstralija	09.4129	0 (1)	451,5	451,5
Drugo poreklo	09.4130	—	—	—

(1) Izdaja za količino iz zahtevka.

- (b) Kvota za oluščen riž z oznako KN 1006 20, določena v členu 1(1)(b) Uredbe (ES) št. 327/98

Poreklo	Zaporedna številka	Odstotek znižanja za serijo za julij 2006	Količine, ki se prenesejo v serijo za oktober 2006 (v t)	Skupne razpoložljive količine za serijo za oktober 2006 (v t)
Vse države	09.4148	66,8156	0	0

- (c) Kvota za lomljen riž z oznako KN 1006 40 00, določena v členu 1(1)(c) Uredbe (ES) št. 327/98

Poreklo	Zaporedna številka	Odstotek znižanja za serijo julij 2006
Tajska	09.4149	0 (1)
Avstralija	09.4150	0 (1)
Gvajana	09.4152	0 (1)
Združene države Amerike	09.4153	0 (1)
Drugo poreklo	09.4154	98,2456

(1) Izdaja za količino iz zahtevka.

(d) Kvota dobro brušenega ali manj brušenega riža z oznako KN 1006 30, določena v členu 1(1)(d) Uredbe (ES) št. 327/98

Poreklo	Zaporedna številka	Odstotek znižanja za serijo za julij 2006	Količine, ki se prenesejo v serijo za september 2006 (v t)	Skupne razpoložljive količine za serijo za september 2006 (v t)
Tajska	09.4112	98,4928	0	0
Združene države Amerike	09.4116	—	—	—
Indija	09.4117	—	—	—
Pakistan	09.4118	—	—	—
Drugo poreklo	09.4119	—	—	—
Vse države	09.4166	98,6067	0	0

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA

z dne 11. julija 2006

o imenovanju čeških, nemških, estonskih, španskih, francoskih, italijanskih, latvijskih, litovskih, luksemburških, madžarskih, malteških, avstrijskih, slovenskih in slovaških članov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora

(2006/524/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 259 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 167 Pogodbe,

ob upoštevanju mnenja Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Mandat sedanjih članov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora se izteče 20. septembra 2006. Zato je treba opraviti imenovanje članov Odbora za nadaljnja štiri leta od 21. septembra 2006.

(2) Vlade Češke, Nemčije, Estonije, Španije, Francije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Avstrije, Slovenije in Slovaške so predložile sezname kandidatov, katerih število je enako številu mest, ki so jim dodeljena v skladu s pogodbami.

(3) Italijanska vlada je predložila seznam dvaindvajsetih kandidatov. Pozneje bo predlagala še dva kandidata za dopolnitev seznama, da bi se doseglo število kandidatov, enako številu mest, ki so ji dodeljena v skladu s pogodbami –

SKLENIL:

Člen 1

Za člane Evropskega ekonomsko-socialnega odbora se za obdobje od 21. septembra 2006 do 20. septembra 2010 imenujejo osebe, katerih imena so na seznamu, ki je priložen temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati na dan sprejetja.

V Bruslju, 11. julija 2006

Za Svet
Predsednik
E. HEINÄLUOMA

PRILOGA

Češka

Ms Helena ČORNEJOVÁ

Head of the Socio-Economic Department, Czech-Moravian Confederation of Trade Unions (CMKOS)

Ms Vladimíra DRBALOVÁ

Director of the Department of International Organisations and EU Affairs, Confederation of Industry of the Czech Republic (SP)

Mr Roman HAKEN

Executive Director of the Center for Community Organizing (CCO)

Mr Ludvík JÍROVEC

Director of Corporate Company STAŇKOV Inc. (Společný podnik STAŇKOV a.s.), member of the Czech Agrarian Chamber

Mr Vladimír MATOUŠEK

Advisor in the International Department, Czech-Moravian Confederation of Trade Unions (CMKOS)

Mr Jaroslav NĚMEC

Director of the Archdiocesan Charity Prague, Chair of the Board of the Central Bohemian Regional Council of Humanitarian Organisations

Ms Dana ŠTECHOVÁ

Advisor of the International Department, Czech-Moravian Confederation of Trade Unions (CMKOS)

Mr Josef SUCHEL

Advisor in social affairs, Czech-Moravian Confederation of Trade Unions (CMKOS)

Mr Pavel TRANTINA

Director of the Secretariat and Chair of the Board of the Czech Council for Children and Youth

Mr Ivan VOLEŠ

Deputy Secretary, Economic Chamber of the Czech Republic (HK ČR)

Mr Josef ZBOŘIL

Member of the Board of Directors, Confederation of Industry of the Czech Republic (SP)

Ms Marie ZVOLSKÁ

Member of the Confederation of Employers' and Entrepreneurs' Associations of the Czech Republic

Nemčija

Frau Karin ALLEWELDT

Referatsleiterin internationale Gewerkschaftspolitik beim Bundesvorstand des DGB

Frau Annelie BUNTENBACH

Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des DGB

Diplom-Volkswirt Peter CLEVER

Mitglied der Hauptgeschäftsführung Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände

Dr. Göke FRERICHS

Präsidiumsmitglied Bundesverband des Deutschen Groß- und Außenhandels

Dr. Renate HEINISCH

Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen (BAGSO) e.V.

Herr Adalbert KIENLE

Stellvertretender Generalsekretär Deutscher Bauernverband e.V.

Diplom-Volkswirt Peter KORN

Leiter des Bereichs Umwelt und Energie und Leiter des Deutschen Industrie- und Handelskammertags (DIHK) in Brüssel

Herr Jochen LEHNHOFF

Mitglied des Vorstandes Bundesverband der deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V.

Herr Claus MATECKI

Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des DGB

Herr Arno METZLER

Hauptgeschäftsführer Bundesverband der Freien Berufe

Herr Erhard OTT
Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes von Ver.di

Dr. Volker J. PETERSEN
Stellvertretender Generalsekretär Deutscher Raiffeisenverband e.V.

Herr Lutz RIBBE
Direktor bei der Stiftung Europäisches Naturerbe und Mitglied des Bundesvorstandes BUND

Herr Jörg RUSCHE
Geschäftsführer Bundesverband der Deutschen Binnenschifffahrt e.V.

Herr Manfred SCHALLMEYER
Beauftragter des 1. Vorsitzenden der IG Metall

Herr Hanns-Eberhard SCHLEYER
Generalsekretär des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH)

Prof. Dr. Dr. h.c. Heiko STEFFENS
Verbraucherzentrale Bundesverband

Herr Frank STÖHR
Stellvertretender Bundesvorsitzender dbb Beamtenbund und Tarifunion

Graf Alexander von SCHWERIN
Betriebsrat DVG

Dr. Ludolf von WARTENBERG
Hauptgeschäftsführer und Mitglied des Präsidiums Bundesverband der Deutschen Industrie

Herr Hans-Joachim WILMS
Stellvertretender Bundesvorsitzender Bundesvorstand IG Bauen-Agrar-Umwelt Büro Berlin, VB III

Prof. Dr. Gerd WOLF
Direktor a.D. am Institut für Plasmaphysik des Forschungszentrums Jülich

Herr Wilfried WOLLER
Mitglied des Geschäftsführenden Hauptvorstandes der IG Bergbau, Chemie, Energie

Gräfin Soscha zu EULENBURG
Vizepräsidentin der Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege und Vizepräsidentin des Deutschen Roten Kreuzes DRK-Generalsekretariat

Estonija

Ms Eve PÄÄRENDSON
Estonian Employers' Confederation

Ms Kristina TSHISTOVA
Estonian Chamber of Commerce and Industry

Ms Liina CARR
Confederation of Estonian Trade Unions

Ms Mare VIIES
Estonian Employees' Unions' Confederation

Ms Mall HELLAM
Network of the Estonian Nonprofit Organizations (NENO)

Mr Meelis JOOST
The Estonian Chamber of Disabled People

Mr Kaul NURM
Estonian Farmers' Federation

Španija

D. Pedro BARATO TRIGUERO
Presidente Nacional de ASAJA

D. Rafael BARBADILLO LÓPEZ
Subdirector General de la Federación Española de Empresas de Transportes de Viajeros (ASINTRA)

D. Miguel Ángel CABRA DE LUNA
Vocal de la Junta Directiva de la Confederación Empresarial Española de la Economía Social

D^a Lourdes CAVERO MESTRE
Miembro de la Junta Directiva de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE)

D. Francisco CEBALLO HERRERO
Asociación General de Consumidores (Asgeco)

D^a M^a Carmen COBANO SUÁREZ
Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos (UPA)

D. José María ESPUNY MOYANO
Consejero de la Federación Española de Industrias de Alimentación y Bebidas (FIAB)

D. José Isaías RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO
Director para la Unión Europea de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE)

D^a Laura GONZÁLEZ DE TXABARRI ETXANIZ
Miembro del Comité Ejecutivo de la Confederación Sindical ELA, Responsable del Departamento Internacional

D. Bernardo HERNÁNDEZ BATALLER
Asociación de Usuarios de Comunicación (AUC)

D^a Margarita LÓPEZ ALMENDARIZ
Miembro del Comité Ejecutivo de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE)

D. Juan MENDOZA CASTRO
Colaborador de UGT para asuntos internacionales

D. Juan MORENO PRECIADOS
Miembro de la Secretaría Confederal de Acción Sindical Internacional de CC.OO.

D. Ángel PANERO FLORES
Miembro de la Junta Directiva de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE)

D. Luis Miguel PARIZA CASTAÑOS
Miembro de la Secretaría Confederal de Acción Sindical Internacional de CC.OO.

D. Javier SÁNCHEZ ANSÓ
Miembro de la Comisión Ejecutiva de COAG, Responsable de Relaciones Internacionales, Estructuras Agrarias y Desarrollo Rural

D^a María Candelas SÁNCHEZ MIGUEL
Miembro de la Secretaría Confederal de Acción Sindical Internacional de CC.OO.

D. Sergio SANTILLÁN CABEZA
Abogado, Unión General de Trabajadores (UGT)

D. Gabriel SARRÓ IPARRAGUIRRE
Gerente de la Organización de Productores Asociados de Grandes Atuneros Congelados (OPAGAC)

D. José SARTORIUS ÁLVAREZ DE BOHÓRQUEZ
Consejero del Banco Popular Español

D. José María ZUFIAUR NARVAIZA
Director del grupo de análisis sociolaborales LABOUR

Francija

M. Jean-Paul BASTIAN
Vice-président, FNSEA (Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles)

Mme Laure BATUT
Assistante confédérale au secteur international et Europe (Force ouvrière)

M. Jean-Michel BLOCH-LAINE
Président, UNIOPSS (Union nationale interfédérale des ceuvres et organismes privés sanitaires et sociaux)

M. Lucien BOUIS
Conseiller du président de l'UNAF, UNAF (Union nationale des associations familiales)

M. Gilbert BROS
Vice-président, APCA (Assemblée permanente des chambres d'agriculture)

M. Stéphane BUFFETAUT
Chargé de mission Europe, UTP (Union des transports publics)

M. Bruno CLERGEOT
Membre du conseil confédéral, CNMCCA (Confédération nationale de la mutualité, de la coopération et du crédit agricoles)

- M. Hervé COUPEAU
Membre du bureau, CNJA (Centre national des jeunes agriculteurs)
- M. Gérard DANTIN
Chargé de mission au sein du secteur Europe et international, CFDT (Confédération française démocratique du travail)
- Francis DAVOUST
Vice-président du Conseil national des professions de l'automobile (CNPA), UPA (Union professionnelle artisanale) et APCMA
- M. Pierre GENDRE
Assistant confédéral au secteur international et Europe, FO (Force ouvrière)
- M. Hubert GHIGONIS
Vice-président, CGPME (Confédération générale des petites et moyennes entreprises)
- M. Bernard HUVELIN
Vice-président de la Fédération française du bâtiment, MEDEF (Mouvement des entreprises de France)
- Mme An LENOUIL-MARLIÈRE
Membre de la Confédération exécutive confédérale, CGT (Confédération générale du travail)
- M. Georges LIAROKAPIS
Délégué national, pôle service — cadre de vie — Europe et international, CGC/CFE (Confédération générale des cadres)
- Mme Reine-Claude MADER-SAUSSAYE
Secrétaire générale de la confédération de la consommation, du logement et du cadre de vie, membre du conseil de la concurrence, CLVC (Association consommation, logement et cadre de vie)
- M. Henri MALOSSE
Directeur, conseiller pour les affaires européennes auprès de la présidence de l'ACFCI, ACFCI (Assemblée des chambres françaises de commerce et d'industrie)
- M. André-Luc MOLINIER
Directeur adjoint — coordination Europe, MEDEF (Mouvement des entreprises de France)
- Mme Béatrice OUIN
Chargée de mission au sein du secteur Europe et international, CFDT (Confédération française démocratique du travail)
- M. Jean-Paul PANZANI
Membre du comité exécutif, président des mutuelles de France, FNMF (Fédération nationale de la mutualité française)
- Mme Evelyne PICHENOT
Présidente de la délégation pour l'Union européenne du Conseil économique et social, CES (Conseil économique et social)
- Mme Nicole PRUD'HOMME
Vice-présidente, CFTC (Confédération française des travailleurs chrétiens)
- M. Jacques REIGNAULT
Vice-président délégué, président de la commission des affaires européennes et internationales, UNAPL (Union nationale des professions libérales)
- M. Daniel RETUREAU
Conseiller à l'espace confédéral Europe-international, CGT (Confédération générale du travail)

Italiya

- Sig. Maurizio ANGELO
in rappresentanza CIDA
- Sig. Paolo BEDONI
in rappresentanza di COLDIRETTI
- Sig. Umberto BURANI
in rappresentanza di ABI
- Sig. Mario CAMPLI
in rappresentanza LEGA NAZIONALE COOPERATIVE E MUTUE
- Sig. Claudio CAPPELLINI
in rappresentanza di CONFARTIGIANATO
- Sig. Francesco CAVALARO
in rappresentanza CISAL (Confederazione Italiana Sindacati Autonomi Lavoratori)

Sig. Carmelo CEDRONE
in rappresentanza UIL

Sig. Franco CHIRIACO
in rappresentanza CGIL

Sig. Roberto CONFALONIERI
in rappresentanza CONFEDIR

Sig.ra Susanna FLORIO
in rappresentanza CGIL

Sig. Angelo GRASSO
in rappresentanza Confcooperative

Sig. Edgardo Maria IOZIA
in rappresentanza UIL

Sig. Luca JAHIER
in rappresentanza ACLI

Sig. Sandro MASCIA
in rappresentanza di CONFAGRICOLTURA

Sig.ra Rosa Angela MAURO
in rappresentanza SIN.PA

Sig. Paolo NICOLETTI
in rappresentanza di CONFINDUSTRIA

Sig. Antonio PEZZINI
in rappresentanza di CONFINDUSTRIA

Sig.ra Renata POLVERINI
in rappresentanza UGL

Sig. Virgilio RANOCCHIARI
in rappresentanza di CONFINDUSTRIA

Sig. Corrado ROSSITTO
in rappresentanza CIU

Sig. Claudio ROTTI
in rappresentanza di CONFCOMMERCIO

Sig. Valerio SALVATORE
in rappresentanza CONFESAL

Latvija

Ms Gunta ANČA
The Latvian Umbrella Body for Disability Organisations SUSTENTO, Chairperson

Mr Andris BĒRZIŅŠ
Parex Bank, member of the Board; AB *konsultants*, owner

Mr Vitālijs GAVRILOVS
20 Ice-Balt Invest ehf, Vice-chairman; LTD "Vitalian", Chairman of the Board; JSC Grindex, Vice-chairman of the Board

Ms Irina HOMKO
Free Trade Union Confederation of Latvia, Expert in social and economic and health care matters

Mr Viesturs KOCIŅŠ
Latvian Chamber of Commerce and Industry (LCI), Head of the Foreign Trade Document Department

Mr Armands KRAUZE
Latvian Beekeepers Association, Board Chairman, project manager

Mr Pēteris KRĪGERS
Free Trade Union Confederation of Latvia, President; Member of Consultative board of Latvian Social insurance government agency

Litva

Mr Danukas ARLAUSKAS
Director General, Lithuanian Confederation of Business Employers

Mr Linas LASIAUSKAS
Deputy Director General, Lithuanian Apparel and Textile Industry Association

Mr Vitas MAČIULIS
Director General, Association of Lithuanian Chambers of Commerce, Industry and Crafts

Mr Gintaras MORKIS
Deputy Director General, Lithuanian Confederation of Industrialists

Ms Daiva KVEDARAITĖ
Director, Information and external relations centre of Lithuanian Trade Union „Solidarumas“

Mr Algirdas Aleksandras KVEDARAVIČIUS
Vice-chairperson, Lithuanian Trade Union Confederation

Ms Inga PREIDIENĖ
Vice-chairperson, Lithuanian Labour Federation Youth Organization

Mr Zenonas Rokus RUDZIKAS
President, Lithuanian Academy of Sciences

Mr Algirdas ŠIUPŠINSKAS
Member of the Board, Lithuanian Consumer Association

Luksemburg

M. Paul JUNCK
Secrétaire général Arcelor

M. Raymond HENCKS
Membre du comité exécutif de la Confédération générale de la fonction publique (CGFP)

M. Jean-Claude REDING
Président de la Confédération générale du travail — Luxembourg (CGT-L/OGBL)

Mme Josiane WILLEMS
Directeur de la Centrale paysanne luxembourgeoise (CPL)

M. Paul RECKINGER
Président de la chambre des métiers du Grand-Duché de Luxembourg

M. Robert SCHADECK
Coordinateur de mesures sociales de réinsertion (Confédération luxembourgeoise des syndicats chrétiens — LCGB)

Madžarska

Mr Miklós BARABÁS
Director, European House Society

Ms Ágnes CSER
Vice-chairman, Forum for the Co-Operation of Trade Unions, Confederation of Unions of Professionals

Mr Antal CSUPPORT
Acting Director, National Association of Strategic and Public Utility Companies

Mr István GARAI
Acting chairman, National Association for Consumer Protection

Dr Mária HERCZOG
Technical leader, Family, Youth, Children Public Benefit Organisation

Mr József KAPUVÁRI
Member of the Board, National Confederation of Hungarian Trade Unions

Ms Erika KOLLER
Head of International Department, Democratic League of Free Trade Unions

Mr Tamás NAGY
Chairman, National Federation of Agricultural Cooperatives and Producers

Dr Miklós PÁSZTOR
Expert, National Federation of Worker's Councils

Dr János TÓTH
Chairman responsible for International Affairs, Association of the Hungarian Industrial Parks

Dr Péter VADÁSZ
Co-chairman, Federation of Hungarian Employers and Industrialists

Mr János VÉRTES
Director of International Relations, National Federation of Traders and Caterers

Malta

Ms Grace ATTARD
President of the National Council of Women

Mr Edwin CALLEJA
Federation of Industries (FOI)

Ms Anna Maria DARMANIN
Union Haddiema Magħqudin

Mr Michael PARNIS
General Workers Union

Ms Sylvia SCIBERRAS
Malta Chamber of Small and Medium Enterprises (GRTU)

Avstrija

Frau Mag. Eva BELABED
Leiterin der Stabstelle EWSA und Internationale Angelegenheiten, Arbeiterkammer Oberösterreich

Herr Mag. Thomas DELAPINA
Mitglied der wissenschaftlichen Abteilung, Arbeiterkammer Wien; Geschäftsführer des Beirats für Wirtschafts- und Sozialfragen

Herr Mag. Wolfgang GREIF
Bereichsleiter der Abteilung Europa, Konzerne und internationale Beziehungen in der Gewerkschaft der Privatangestellten

Frau Waltraud KLASNIC
Landeshauptmann a.D.

Herr Dr. Johannes KLEEMANN
„Konsulent der Industriellenvereinigung, ehem. Vorstandsmitglied der Industriellenvereinigung“

Herr Mag. Hans KLETZMAYR
Vorsitzender des „Nationalkomitees der Österreichischen Land- und Forstwirtschaft“

Herr Dipl.-Ing. Johann KÖLTRINGER
Hauptabteilungsleiter des Österreichischen Raiffeisenverbandes

Herr Mag. Heinz PETER
Direktor der Kammer für Arbeiter und Angestellte für Vorarlberg

Frau Mag. Evelyn REGNER
Leiterin des ÖGB Europabüros in Brüssel

Frau Mag. Christa SCHWENG
Referentin — Wirtschaftskammer Österreich, Abteilung für Sozialpolitik und Gesundheit

Frau Dr. Anne-Marie SIGMUND
Europabeauftragte des Bundeskomitees der freien Berufe Österreichs

Herr Gustav ZÖHRER
Internationaler Sekretär der Gewerkschaft Metall-Textil

Slovenija

G. Bojan HRIBAR

sekretar Sindikata vzgoje, izobraževanja in raziskovalne dejavnosti

G. Martin NOSE

član upravnega odbora Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije in direktor Zadrुžne zveze Slovenije

G. Dušan REBOLJ

predsednik Konfederacije sindikatov Pergam Slovenije

Ga. Metka ROKSANDIĆ

izvršna sekretarka Predsedstva Zveze svobodnih sindikatov Slovenije

G. Primož ŠPORAR

direktor Pravno-informacijskega centra nevladnih organizacij

G. Mag. Cveto STANTIĆ

podpredsednik Gospodarske zbornice Slovenije

G. Dare STOJAN

član upravnega odbora Obrtne zbornice Slovenije in predsednik Združenja delodajalcev obrtnih dejavnosti Slovenije

Slovaška

Vladimír BÁLEŠ

prezident, Slovenská rektorská konferencia

Martin CHREN

riaditeľ, Nadácia F. A. Hayeka

Martin KREKÁČ

prezident, Centrum pre hospodársky rozvoj – Podnikateľská aliancia Slovenska

Vladimír MOJŠ

viceprezident, Konfederácia odborových zväzov

Ján ORAVEC

člen prezídia, Republiková únia zamestnávateľov

Naile PROKEŠOVÁ

poradca, Konfederácia odborových zväzov

Eugen ŠKULTÉTY

viceprezident, Konfederácia odborových zväzov

Juraj STERN

predseda správnej rady, Slovenská spoločnosť pre zahraničnú politiku

Patrik ZOLTVÁNY

člen, Republiková únia zamestnávateľov

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

SMERNICA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 14. julija 2006

o nekaterih pripravah za prehod na eurogotovino ter o preddobavi in posredni preddobavi eurobankovcev in eurokovancev zunaj euroobmočja

(ECB/2006/9)

(2006/525/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 106(1) Pogodbe,

ob upoštevanju člena 16 in člena 26.4 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 10 Uredbe Sveta (ES) št. 974/98 z dne 3. maja 1998 o uvedbi eura⁽¹⁾ določa, da „z začetkom veljavnosti od ustreznih datumov prehoda na eurogotovino dajo ECB in centralne banke sodelujočih držav članic v teh državah v obtok kovance, izražene v eurih“.

(2) Da bi se omogočila nemotena uvedba eura v bodočih sodelujočih državah članicah, bi bilo treba vzpostaviti pravni okvir, ki bi nacionalnim centralnim bankam (v nadaljevanju: NCB) teh držav članic omogočil izposojiti eurobankovcev in eurokovancev od Eurosistema za namene njihove preddobave in posredne preddobave pred prehodom na eurogotovino, ob upoštevanju različnih možnih nacionalnih scenarijev prehoda na eurogotovino.

(3) Preddobava eurobankovcev in eurokovancev primernim nasprotnim strankam in posredna preddobava profesionalnim tretjim osebam bi prispevala k nemotenemu prehodu na eurogotovino, olajšala logistično breme sprejetja eura in prispevala k zmanjšanju stroškov, povezanih z obtokom dveh valut.

(4) Preddobava in posredna preddobava eurobankovcev in eurokovancev ne bi smela veljati za dajanje takih eurobankovcev in eurokovancev v obtok, ker ti pred datumom prehoda na eurogotovino ne bodo imeli statusa zakonitega plačilnega sredstva v bodočih sodelujočih državah članicah; posledično bi morali pogodbeni dogovori za posojanje eurobankovcev in eurokovancev vsebovati obveznosti naložitve nekaterih omejitev primernim nasprotnim strankam in profesionalnim tretjim osebam, da bi se temu izognili.

(5) Preddobava primernim nasprotnim strankam in posredna preddobava profesionalnim tretjim osebam se lahko izvede samo, če zakonske določbe v bodočih sodelujočih državah članicah zagotavljajo zadostno zaščito ali če so med udeleženiimi strankami sklenjeni pogodbeni dogovori v zvezi s: (i) posojanjem eurobankovcev in eurokovancev za preddobavo; (ii) preddobavo; in (iii) posredno preddobavo.

(6) Ta smernica bi morala: (i) določiti pravila, ki jih je treba uporabiti za pogodbeni okvir in pogoje za preddobavo in posredno preddobavo; (ii) določiti zahteve glede računovodstva in finančnega poročanja, ki jih je treba upoštevati v zvezi s preddobavo in posredno preddobavo; in (iii) predvideti ustrezne ureditve za zagotovitev preddobavljenih in posredno preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev.

(7) Medtem ko so za vzpostavitev režima za izdajanje eurokovancev prvenstveno pristojne sodelujoče države članice, igrajo bodoče NCB Eurosistema pomembno vlogo pri oskrbovanju z eurokovanci. Zato bi morali določbe te smernice v zvezi z eurokovanci razumeti kot priporočila, ki naj jih NCB uporabijo znotraj okvira za izdajanje eurokovancev, ki ga morajo vzpostaviti pristojni nacionalni organi bodočih sodelujočih držav članic.

⁽¹⁾ UL L 139, 11.5.1998, str. 1. Uredba, kakor je bila zadnjič spremenjena z Uredbo (ES) št. 2169/2005 (UL L 346, 29.12.2005, str. 1).

- (8) Oskrba bodočih NCB Eurosistema z eurobankovci in eurokovanci za namen preddobave povzroča določena finančna tveganja. Za kritje teh tveganj bi se morale bodoče NCB Eurosistema zavezati, da bodo vrnilo eurobankovce, sposojene od Eurosistema, iz zahtev po izdelavi bankovcev, ki jim bodo dodeljene v prihodnosti. Dodatno bi morala biti preddobava dovoljena le, če primerne nasprotnne stranke zagotovijo pristojni bodoči NCB Eurosistema zadostno primerno zavarovanje.
- (9) NCB Eurosistema, ki dobavi eurobankovce in eurokovance za namen preddobave, in bodoče NCB Eurosistema bi morale skleniti posebne pogodbene dogovore, da se bodo ravnale v skladu s pravili in postopki, določenimi v tej smernici.
- (10) Pogoji, določeni v tej smernici za preddobavo in naknadno posredno preddobavo, morajo biti vključeni v pogodbene dogovore med bodočimi NCB Eurosistema, primernimi nasprotnimi strankami in profesionalnimi tretjimi osebami, razen če veljavne nacionalne zakonske določbe v bodočih sodelujočih državah članicah zagotavljajo, da se uporabljajo enakovredni pravila in postopki.
- (11) ECB kot koordinator preddobave bi morala biti vnaprej obveščena o zahtevah za preddobavo in bodoče NCB Eurosistema bi morale ECB obvestiti o vsaki odločitvi za preddobavo –
- obdobju preddobave/posredne preddobave, ki jo izvede primerna nasprotna stranka;
- „euroobmočje“ pomeni ozemlje sodelujočih držav članic;
- „datum prehoda na eurogotovino“ pomeni datum, na katerega eurobankovci in eurokovanci postanejo zakonito plačilno sredstvo v dani bodoči sodelujoči državi članici;
- „sodelujoča država članica“ pomeni državo članico, ki je sprejela euro;
- „bodoča sodelujoča država članica“ pomeni nesodelujočo državo članico, ki je izpolnila pogoje za sprejetje eura in v zvezi s katero je bila sprejeta odločitev o odpravi odstopanja (po členu 122(2) Pogodbe);
- „nesodelujoča država članica“ pomeni državo članico, ki ni sprejela eura;
- „Eurosistem“ pomeni NCB sodelujočih držav članic in ECB;
- „primerna nasprotna stranka“ pomeni subjekt, kakor je opredeljen v členu 5, ki izpolnjuje zahteve za prejem eurobankovcev in eurokovancev za namen preddobave;

SPREJEL NASLEDNJO SMERNICO:

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Opredelitve pojmov

V tej smernici:

- „preddobava“ pomeni fizično dobavo eurobankovcev in eurokovancev primernim nasprotnim strankam na ozemlju bodoče sodelujoče države članice v obdobju preddobave/posredne preddobave, ki jo izvede bodoča NCB Eurosistema;
- „obdobje preddobave/posredne preddobave“ pomeni obdobje, v katerem se izvede ta preddobava in posredna preddobava in ki se začne ne prej kot štiri mesece pred datumom prehoda na eurogotovino in konča ob 00:00 (po lokalnem času) na datum prehoda na eurogotovino;
- „posredna preddobava“ pomeni dobavo preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev profesionalnim tretjim osebam na ozemlju bodoče sodelujoče države članice v
- „profesionalne tretje osebe“ pomenijo nekatere komercialne ciljne skupine, kot so trgovci na drobno, sektor prodajnih avtomatov na gotovino in družbe za prevoz gotovine, ki se nahajajo v isti bodoči sodelujoči državi članici kakor primerna nasprotna stranka ter za katere primerna nasprotna stranka meni, da imajo upravičeno potrebo po posredni preddobavi in so zmožne izpolniti zahteve v zvezi s posredno preddobavo;
- „družba za prevoz gotovine“ pomeni subjekt, ki za kreditne institucije opravlja storitve prevoza, hrambe in ravnanja z bankovci in kovanci;
- „NCB Eurosistema“ pomeni NCB sodelujoče države članice;
- „bodoča NCB Eurosistema“ pomeni NCB bodoče sodelujoče države članice;
- „primerno zavarovanje“ pomeni zavarovanje, kakor je opredeljeno v členu 8;
- „dobavna NCB Eurosistema“ pomeni NCB Eurosistema, ki bodoči NCB Eurosistema dobavi eurobankovce in eurokovance za namen preddobave, ne glede na to, katera NCB Eurosistema je zakonita lastnica takih bankovcev in kovancev;

- „začetne potrebe“ pomenijo količino eurobankovcev in eurokovancev, ki se jih bo po pričakovanih potrebovalo v bodoči sodelujoči državi članici na datum prehoda na eurogotovino za pokritje povpraševanja za obdobje enega leta;
- „delovni dan Eurosistema“ pomeni dan, na katerega je ECB ali ena ali več NCB odprtih za poslovanje, na katerega je odprt sistem TARGET ali sistem, ki le-tega nadomešča, in ki je dan poravnave za eurski denarni trg in devizne transakcije, ki vključujejo euro;
- „sistem TARGET“ pomeni transevropski sistem bruto poravnave v realnem času;
- „kreditna institucija“ pomeni institucijo, kakor je opredeljena v členu 1(1)(a) Direktive 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij⁽¹⁾;
- „nekdanja valuta“ pomeni enoto nacionalne valute bodoče sodelujoče države članice pred datumom prehoda na eurogotovino.

Člen 2

Uporabljenost določb iz te smernice

1. Pravila in postopki o preddobavi in posredni preddobavi, določeni v tej smernici, se uporabljajo za ureditve preddobave in posredne preddobave, ne glede na to, ali si bodoča NCB Eurosistema: (i) sposodi bankovce in kovance, ki jih je treba preddobaviti; ali (ii) jih izdela ali naroči.
2. Ta smernica se ne uporablja za fizično dobavo eurobankovcev in eurokovancev iz NCB Eurosistema NCB nesodelujočih držav članic, dokler slednje nimajo statusa bodočih NCB Eurosistema.

POGLAVJE II

POSOJANJE EUROBANKOVCEV IN EUROKOVANCEV ZA PREDDOBAVO

Člen 3

Dobava

1. Ena ali več NCB Eurosistema, odvisno od primera, lahko dobavi eurobankovce in eurokovance bodoči NCB Eurosistema za namen preddobave in začetnih potreb.

⁽¹⁾ UL L 126, 26.5.2000, str. 1.

2. Dobavna NCB Eurosistema ne sme zahtevati zavarovanja od prejemne bodoče NCB Eurosistema.

3. Dobava eurobankovcev in eurokovancev bodoči NCB Eurosistema, ki jo izvede NCB Eurosistema, se ne sme izvesti, dokler dobavna NCB Eurosistema in prejemna bodoča NCB Eurosistema ne skleneta pogodbenih dogovorov, ki določajo, da se za posojanje eurobankovcev in eurokovancev bodoči NCB Eurosistema uporabljajo pogoji iz te smernice in se bodo zato uporabili pri oblikovanju ureditev za preddobavo in posredno preddobavo.

4. Dobava eurobankovcev in eurokovancev se ne sme začeti, dokler ni sprejeta odločitev o odpravi odstopanja za nesodelujočo državo članico po členu 122(2) Pogodbe.

5. ECB po posvetovanju z dobavno NCB Eurosistema jasno določi zaloge, iz katerih bodo vzeti eurobankovci in eurokovanci, ki jih je treba dobaviti, in ime dobavne NCB Eurosistema. Dobavna NCB Eurosistema zagotovi, da se sprejme odločitev glede dopolnitve takih zalog.

Člen 4

Pogoji za posojanje eurobankovcev in eurokovancev

1. Pogoji iz tega člena se določijo v pogodbenih dogovorih, navedenih v členu 3(3).
2. V vsakem pogodbenem dogovoru se določita točen obseg po apoenski sestavi eurobankovcev in eurokovancev, ki jih je treba dobaviti, in čas dobave.
3. Prevoz eurobankovcev in eurokovancev do bodoče NCB Eurosistema za namen preddobave in začetnih potreb se opravi v skladu pravili o varnosti in zavarovanju, ki se običajno uporabljajo za velike prenose eurobankovcev in eurokovancev med NCB. Tveganje uničenja, izgube, tatvine in ropa dobavljenih eurobankovcev in eurokovancev preide na bodočo NCB Eurosistema v trenutku, ko eurobankovci in eurokovanci zapustijo trezorje dobavne NCB Eurosistema.
4. Bodoča NCB Eurosistema plača stroške prevoza eurobankovcev in eurokovancev od NCB Eurosistema do nje. Dobavna NCB Eurosistema zagotovi, da se prevoz opravi učinkovito.

5. Če bo bodoča NCB Eurosistema v dvanajstih mesecih od datuma prehoda na eurogotovino potrebovala velik prenos eurobankovcev in eurokovancev iz Eurosistema, se bodo te potrebe štete kot del začetnih potreb in se, kar zadeva vračilo, obravnavale podobno kakor preddobavljeni eurobankovci in eurokovanci, kakor je predvideno v odstavkih 6 do 8. V vseh drugih pogledih se bo izpolnitev takih potreb obravnavala na enak način kot velik prenos.

6. Bodoča NCB Eurosistema upošteva naslednje obveznosti glede računovodstva in finančnega poročanja v zvezi z eno ali več dobavnimi NCB Eurosistema:

(a) V obdobju preddobave/posredne preddobave bodoča NCB Eurosistema evidentira znesek eurobankovcev in eurokovancev, dobavljenih za namen preddobave (in začetnih potreb), izven bilance stanja po njihovi nominalni vrednosti.

(b) Bodoča NCB Eurosistema poroča o znesku preddobavljenih in posredno preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev dobavni(-m) NCB Eurosistema.

(c) Bodoča NCB Eurosistema poroča o skupnem znesku (po apoenški sestavi) vseh preddobavljenih in posredno preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev, ki so prišli v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino, pa tudi o datumu, ko je ugotovila, da so ti bankovci prišli v obtok.

7. Od datuma prehoda na eurogotovino bodoča NCB Eurosistema upošteva naslednje obveznosti glede računovodstva in finančnega poročanja:

(a) Razen če so bili že evidentirani na podlagi odstavka 10, se preddobavljeni eurobankovci evidentirajo kot bilančne postavke po stanju na datum prehoda na eurogotovino.

(b) Skupni znesek preddobavljenih eurobankovcev, razen bankovcev, ki so prišli v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino, sporočenih po odstavku 6(c), se evidentira v bilanci stanja bodoče NCB Eurosistema znotraj postavke „bankovci v obtoku“.

(c) Razlika med skupnim zneskom preddobavljenih eurobankovcev in zneski preddobavljenih eurobankovcev, ki so bili knjiženi v breme računov primernih nasprotnih strank, deležnih preddobave, ki jih imajo pri bodoči NCB Eurosistema po določbah člena 15, se obravnava kot zavarovano neobrestovano posojilo, odobreno primernim nasprotnim strankam, ki ga morajo te vrniti v skladu s členom 15.

8. Bodoča NCB Eurosistema vrne eurobankovce, sposojene od NCB Eurosistema za namen preddobave, z dobavo enakovrednega števila in kakovosti eurobankovcev, ki jih izdela ali naroči kot rezultat dodelitve v okviru izdelave eurobankovcev znotraj Eurosistema za eno ali več zaporednih let nemudoma po letu, v katerem je bil izveden prehod na eurogotovino, poleg njenega običajnega deleža dodelitve v okviru izdelave eurobankovcev znotraj Eurosistema za zadevna leta. O izračunu enakovrednega števila in kakovosti bankovcev, ki jih je treba vrniti, bo odločil Svet ECB. Enakovredno število in kakovost bankovcev, ki jih je treba vrniti za drugo serijo eurov, bosta izračunana tako, kakor bo pravočasno določil Svet ECB.

9. Bodoča NCB Eurosistema izvede preddobavo v skladu s pogoji iz poglavij III in IV. Nobena dobava se ne sme izvesti, dokler bodoča NCB Eurosistema in primerna nasprotna stranka ne skleneta pogodbenih dogovorov, ki vključujejo take pogoje, razen če nacionalne zakonske določbe o preddobavi zagotavljajo, da se pogoji, enakovredni tistim iz poglavij III in IV, uporabljajo za vse primerne nasprotnne stranke.

10. Če so preddobavljeni eurobankovci prišli v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino, jih dobavna NCB Eurosistema evidentira, kakor da so bili izdani in so v obtoku. Dobavna NCB Eurosistema evidentira terjatev nasproti bodoči NCB Eurosistema v znesku nominalne vrednosti eurobankovcev, ki so prišli v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino. Bodoča NCB Eurosistema plača dobavni NCB Eurosistema obresti na navedeno terjatev. Obresti se plačajo od datuma, ko je bodoča NCB Eurosistema ugotovila, da so ti eurobankovci prišli v obtok, do prvega delovnega dne Eurosistema po datumu prehoda na eurogotovino. Na ta datum se obveznost bodoče NCB Eurosistema in povezane obresti poravnajo preko sistema TARGET ali sistema, ki le-tega nadomešča. Referenčna mera za obresti je zadnja razpoložljiva mejna obrestna mera, ki jo uporablja Eurosistem v svojih avkcijah za operacije glavnega refinanciranja po odstavku 3.1.2 Priloge I k Smernici ECB/2000/7 z dne 31. avgusta 2000 o instrumentih monetarne politike in postopkih Eurosistema⁽¹⁾. V primeru, da več kakor ena NCB Eurosistema dobavi eurobankovce bodoči NCB Eurosistema za namen preddobave, morajo pogodbeni dogovori, navedeni v členu 3(3), določiti dobavno NCB, ki evidentira bankovce v obtoku in terjatev nasproti bodoči NCB Eurosistema.

⁽¹⁾ UL L 310, 11.12.2000, str. 1. Smernica, kakor je bila nazadnje spremenjena s Smernico ECB/2005/17 (UL L 30, 2.2.2006, str. 26).

11. Bodoča NCB Eurosistema poroča ECB o naslednjem:

- (a) končni skupni znesek preddobavljenih in posredno preddobavljenih eurobankovcev (po apoenski sestavi); in
- (b) končni skupni znesek preddobavljenih in posredno preddobavljenih eurokovancev (po apoenski sestavi).

(b) zagotovitev izpolnjevanja obveznosti iz člena 10, ki jih je treba vključiti v pogodbene dogovore med bodočo NCB Eurosistema in primerno nasprotno stranko.

2. Če je zavarovanje realizirano, da se zagotovi izpolnjevanje obveznosti iz člena 10, zagotovi primerna nasprotna stranka bodoči NCB Eurosistema dodatno zavarovanje za kritje polne nominalne vrednosti preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev, kakor je zahtevano po odstavku 1(a).

3. Zavarovanje se bodoči NCB Eurosistema zagotovi, preden ta začne preddobavljati eurobankovce in eurokovance, in krije tveganja, ki izvirajo iz začetka dobave za preddobavo.

4. Bodoča NCB Eurosistema zagotovi, da je zavarovanje v celoti izvršljivo. V ta namen mobilizira primerno zavarovanje z ustreznimi postopki ustanovitve zavarovanja na način, določen v Prilogi I k Smernici ECB/2000/7.

5. Bodoča NCB Eurosistema izvede ustrezne ukrepe za obvladovanje tveganj, da se prevzamejo tveganja, povezana s preddobavo. Pred preddobavo se posvetuje z ECB o ukrepih za obvladovanje tveganj, navedenih v tem členu. Kjer je tržna vrednost primerne zavarovanja prilagojena tako, da upošteva uporabljene ukrepe za obvladovanje tveganj, bi se moral znesek zavarovanja ustrezno prilagoditi, tako da bi vedno kril polno nominalno vrednost preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev, ki ni bila knjižena v breme računov primernih nasprotnih strank pri bodoči NCB Eurosistema, ki je zagotovila preddobavo eurobankovcev in eurokovancev.

6. Pogodbeni dogovori, ki jih je treba skleniti pred preddobavo, določajo, da mora primerna nasprotna stranka zagotoviti bodoči NCB Eurosistema pravico do realizacije zavarovanja, če primerna nasprotna stranka, deležna preddobave, krši katero koli obveznost, navedeno v tej smernici, kot predpogoj za preddobavo in posebej dogovorjeno med primerno nasprotno stranko in bodočo NCB Eurosistema, in če primerna nasprotna stranka, deležna preddobave, ne plača pogodbenih kazni, predvidenih v členu 10.

POGLAVJE III

PREDDOBAVA

Člen 5

Primerne nasprotno stranke

Kreditne institucije s sedežem v bodoči sodelujoči državi članici (vključno s podružnicami tujih kreditnih institucij, ki se nahajajo v bodoči sodelujoči državi članici) in nacionalne pošte, ki imajo račun pri svoji bodoči NCB Eurosistema, se štejejo za primerne, da prejmejo eurobankovce in eurokovance za namen preddobave, po tem ko se sklenejo pogodbeni dogovori, predvideni v členu 4(9).

Člen 6

Dobava za preddobavo

1. Bodoča NCB Eurosistema ne sme začeti z dobavo eurobankovcev in eurokovancev za preddobavo pred začetkom obdobja preddobave/posredne preddobave.

2. Bodoča NCB Eurosistema lahko preddobavi eurobankovce in eurokovance v skladu z določbami te smernice. Preddobava eurobankovcev in eurokovancev se ne začne, dokler bodoča NCB Eurosistema in prejemna primerna nasprotna stranka ne skleneta pogodbenih dogovorov, ki vključujejo pogoje iz tega poglavja in Poglavja IV (razen če so bili z zakonskimi določbami v zadevni bodoči sodelujoči državi članici vzpostavljeni enakovredni pravila in postopki).

Člen 7

Zagotovitev zavarovanja

1. Primerne nasprotno stranke, ki bodo deležne preddobave, zagotovijo svoji bodoči NCB Eurosistema primerno zavarovanje, kakor je opredeljeno v členu 8, za:

- (a) kritje polne nominalne vrednosti preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev; in

Člen 8

Primerno zavarovanje

1. Vsa primerna sredstva za operacije denarne politike Eurosistema, kakor so opredeljena v Prilogi I k Smernici ECB/2000/7, se štejejo za primerno zavarovanje za namene preddobave.

2. Sredstva, denominirana bodisi v nekdanjih valutah bodočih sodelujočih držav članic bodisi v eurih, ki izpolnjujejo enotna merila, določena v Prilogi I k Smernici ECB/2000/7, in so primerna za operacije denarne politike Eurosistema (razen merila o kraju poravnave in valuti denominacije), se štejejo za primerno zavarovanje za namene preddobave. Sredstva se vodijo (poravnavajo) v euroobmočju ali v bodoči sodelujoči državi članici preko domačega sistema poravnave poslov z vrednostnimi papirji (SSS), ocenjenega glede na standarde ECB *Standards for the use of EU Securities Settlement Systems in ESCB credit operations* (Standardi za uporabo sistemov poravnave poslov z vrednostnimi papirji v EU v kreditnih operacijah ESCB).

3. Kot primerno zavarovanje se lahko določi tudi naslednje: (a) gotovinski depoziti, denominirani v nekdanji valuti; (b) gotovinski depoziti v eurih na namenskem računu, obrestovani po isti stopnji, kakor se uporablja za obvezne rezerve; ali (c) depoziti, denominirani v nekdanji valuti ali v eurih, in v drugi obliki, ki jo bodoča NCB Eurosistema šteje za ustrezno.

Člen 9

Poročanje

1. Primerna nasprotna stranka poroča svoji bodoči NCB Eurosistema o:

- (a) končnem skupnem znesku posredno preddobavljenih eurobankovcev (po apoenski sestavi); in
- (b) končnem skupnem znesku posredno preddobavljenih eurokovancev (po apoenski sestavi).

2. Primerna nasprotna stranka, deležna preddobave, nemudoma po posredni preddobavi zagotovi svoji bodoči NCB Eurosistema informacije o identiteti profesionalnih tretjih oseb, ki so bile deležne posredne preddobave, pa tudi o zneskih posredno preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev na posameznega komitenta. Bodoča NCB Eurosistema obravnava take informacije kot zaupne in jih uporabi zgolj za spremljanje, kako profesionalne tretje osebe izpolnjujejo svoje obveznosti, povezane z izogibanjem predčasnemu obtoku eurobankovcev in eurokovancev, in za poročanje po členu 4(11).

3. Primerna nasprotna stranka, deležna preddobave, nemudoma obvesti bodočo NCB Eurosistema, ki je izvedla preddobavo (in ki nato o tem obvesti ECB):

- (a) ali obstaja razlog za domnevo, da so preddobavljeni eurobankovci ali eurokovanci prišli v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino; in
- (b) o morebitnem skupnem znesku (po apoenski sestavi) preddobavljenih bankovcev, ki so prišli v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino.

Člen 10

Obveznosti primerne nasprotne stranke glede posredne preddobave

Pred izvedbo posredne preddobave se primerne nasprotne stranke, deležne preddobave, zavežejo, da bodo posredno preddobavo izvedle samo v skladu s pravili in postopki, določenimi v tej smernici, ki morajo biti dogovorjeni med njimi in profesionalnimi tretjimi osebami, ki bodo deležne posredne preddobave. Preden lahko primerna nasprotna stranka izvede posredno preddobavo, morajo biti dogovorjeni zlasti naslednji pogoji:

- (a) Primerna nasprotna stranka zagotovi, da posredno preddobavljeni eurobankovci in eurokovanci ostanejo v prostorih profesionalnih tretjih oseb, deležnih posredne preddobave, v katerih se morajo hraniti ločeno od vseh drugih eurobankovcev in eurokovancev, drugih valut in drugega premoženja v izogib temu, da bi prišli v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino. V primeru takega predčasnega obtoka se naloži plačilo ustreznih pogodbenih kazni.
- (b) Primerna nasprotna stranka se s profesionalno tretjo osebo, ki bo deležna posredne preddobave, dogovori, da bo slednja bodoči NCB Eurosistema omogočila izvajanje revizije in inšpekcije v prostorih profesionalne tretje osebe, deležne posredne preddobave, da bi se preverila prisotnost posredno preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev.
- (c) Primerna nasprotna stranka mora bodoči NCB Eurosistema plačati pogodbene kazni v znesku, sorazmernem povzročeni škodi, vendar ne manj kakor 10 % posredno preddobavljenega zneska, če: (i) bodoči NCB Eurosistema ni omogočen dostop za izvajanje revizije in inšpekcije, navedeno v odstavku (b); ali (ii) če posredno preddobavljeni eurobankovci in eurokovanci niso shranjeni v prostorih profesionalne tretje osebe, deležne posredne preddobave, kakor je določeno v tem členu. Bodoča NCB Eurosistema ne naloži takih pogodbenih kazni: (i) če je njena bodoča sodelujoča država članica vzpostavila regulatorni okvir, ki zagotavlja enakovredno raven zaščite; ali (ii) kolikor je profesionalna tretja oseba, deležna posredne preddobave, že plačala kazni na podlagi člena 16(2)(f).

Člen 11

Statistični vidiki

Za namene uporabe Uredbe (ES) št. 2423/2001 (ECB/2001/13) z dne 22. novembra 2001 o konsolidirani bilanci stanja v sektorju monetarnih finančnih institucij⁽¹⁾ bodoča NCB Eurosistema zagotovi, da monetarne finančne institucije v njeni državi članici v obdobju preddobave/posredne preddobave v svoji bilanci stanja ne evidentirajo postavk in transakcij v zvezi s preddobavljenimi eurobankovci in eurokovanci.

⁽¹⁾ UL L 333, 17.12.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2181/2004 (ECB/2004/21) (UL L 371, 18.12.2004, str. 42).

Člen 12

Oskrba podružnic

Bodoča NCB Eurosistema dovoli primernim nasprotnim strankam, da oskrbijo s preddobavljenimi eurobankovci in eurokovanci samo svoje podružnice v bodoči sodelujoči državi članici.

Člen 13

Prepoved predčasnega obtoka

1. Bodoča NCB Eurosistema prepove primernim nasprotnim strankam razpolagati z eurobankovci in eurokovanci, ki so jim bili dobavljeni, pred 00:00 (po lokalnem času) na datum prehoda na eurogotovino, razen če je s to smernico določeno drugače. Zlasti bodoča NCB Eurosistema zahteva, da primerne nasprotne stranke hranijo preddobavljene eurobankovce in eurokovance v svojih trezorjih ločeno od drugih eurobankovcev in eurokovancev, drugih valut ali drugega premoženja ter varno, da se tako izogne uničenju, tatvini, ropu ali kateremu koli drugemu vzroku predčasnega obtoka.

2. Primerne nasprotne stranke zagotovijo, da pred datumom prehoda na eurogotovino ni v obtoku nobenih preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev.

3. Za preverjanje prisotnosti preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev ter ureditev, po katerih primerne nasprotne stranke izvedejo posredno preddobavo, zagotovijo primerne nasprotne stranke svoji bodoči NCB Eurosistema pravico do revizije in inšpekcije njihovih prostorov.

4. Primerne nasprotne stranke se zavežejo, da bodo bodoči NCB Eurosistema plačale kazni v primeru, da primerna nasprotna stranka krši obveznosti, povezane s preddobavo, med drugim v primeru dajanja preddobavljenih bankovcev v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino ali ravnanja na način, ki vodi do takega dajanja v obtok, ali v primeru, da ne omogoči revizije ali inšpekcij. Bodoča NCB Eurosistema zagotovi, da se v primeru takih kršitev naložijo pogodbene ali zakonske kazni, kot je ustrezno, ki se plačajo v znesku, sorazmernem povzročeni škodi. Bodoča NCB Eurosistema takih kazni ne naloži, če je zadevna bodoča sodelujoča država članica vzpostavila regulatorni okvir, ki zagotavlja enakovredno raven zaščite.

Člen 14

Tveganje uničenja, izgube, tatvine in ropa

Primerne nasprotne stranke prevzamejo tveganje uničenja, izgube, tatvine in ropa preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev v trenutku, ko taki bankovci in kovanci zapustijo trezorje bodoče NCB Eurosistema. Bodoča NCB Eurosistema lahko od primernih nasprotnih strank zahteva, da ta tveganja krijejo s sklenitvijo ustreznega zavarovanja ali drugimi ustrež-

nimi sredstvi. Vendar pa se bodoča NCB Eurosistema in primerna nasprotna stranka dogovorita, da se ne glede na tako zavarovanje uporabljajo določbe člena 15 v zvezi s takojšnjim knjiženjem v breme preddobavljenih eurobankovcev ali eurokovancev, ki so prišli v obtok predčasno, in s tem povezanih plačil obresti. Ne glede na zgoraj navedeno se lahko bodoča NCB Eurosistema in primerna nasprotna stranka dogovorita, da bodoča NCB Eurosistema poskrbi za praktične ureditve, povezane s prevozom eurobankovcev in eurokovancev za namen preddobave, v imenu in na tveganje primerne nasprotne stranke ali, če bodoča NCB Eurosistema tako želi, na tveganje bodoče NCB Eurosistema.

Člen 15

Knjiženje v breme in knjiženje v dobro

1. Eurobankovci in eurokovanci, ki so bili preddobavljeni primernim nasprotnim strankam, se knjižijo v breme računov teh nasprotnih strank pri njihovi bodoči NCB Eurosistema po njihovi nominalni vrednosti v skladu z naslednjim „linearnim debetnim modelom“: skupni znesek preddobavljenih eurobankovcev in eurokovancev se knjiži v breme v treh enakih obrokih, na datum poravnave prve, četrte in pete operacije glavnega refinanciranja Eurosistema po datumu prehoda na eurogotovino.

2. Če na računu primerne nasprotne stranke, deležne preddobave, ki ga ima pri bodoči NCB Eurosistema, ki je izvedla preddobavo, ni dovolj razpoložljivih sredstev za knjiženje v breme računa, kakor je določeno v odstavku 1, se šteje, da je primerna nasprotna stranka kršila svojo obveznost plačati preddobavljene eurobankovce in eurokovance.

3. Eurobankovci in eurokovanci, ki so bili dobavljeni primernim nasprotnim strankam na datum prehoda na eurogotovino ali po njem, se knjižijo v breme njihovih zadevnih računov pri bodočih NCB Eurosistema v skladu s trenutno prakso Eurosistema. Eurobankovci in eurokovanci, ki so jih primerne nasprotne stranke vrnila na datum prehoda na eurogotovino ali po njem, se prav tako knjižijo v dobro zadevnih računov le-teh pri bodočih NCB Eurosistema.

4. Bankovci in kovanci, denominirani v nekdanji valuti, ki so jih primerne nasprotne stranke vrnila, se knjižijo v dobro zadevnih računov le-teh pri bodoči NCB Eurosistema v skladu s trenutno prakso Eurosistema.

5. Če eurobankovci ali eurokovanci pridejo v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino, se znesek takih bankovcev ali kovancev nemudoma zaračuna primerni nasprotni stranki, deležni preddobave, kot devizna sredstva. Vsi taki eurobankovci se na računih NCB Eurosistema, ki jih je dobavila bodoči NCB Eurosistema za namen preddobave, evidentirajo, kakor da so „v obtoku“. Evidentiranje nastopi ne glede na razlog, iz katerega so bankovci prišli v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino.

POGLAVJE IV

POSREDNA PREDDOBAVA

Člen 16

Pogoji za dobavo eurobankovcev in eurokovanecv za posredno preddobavo

1. Posredna preddobava profesionalnim tretjim osebam se ne sme začeti pred začetkom obdobja preddobave/posredne preddobave.
2. Preden se posredna preddobava lahko začne, morajo primerna nasprotna stranka in profesionalne tretje osebe skleniti pogodbene dogovore, ki urejajo najmanj naslednje:
 - (a) Posredna preddobava se izvede na polno tveganje in odgovornost profesionalne tretje osebe in zanjo veljajo vsi pogoji, dogovorjeni v skladu s to smernico.
 - (b) Profesionalna tretja oseba poroča ECB o vseh posredno preddobavljenih eurobankovcih in eurokovancih prek svoje bodoče NCB Eurosistema.
 - (c) Profesionalna tretja oseba hrani posredno preddobavljene eurobankovce in eurokovance, kakor je zahtevano v členu 10(a), in ne sme razpolagati z njimi pred 00:00 (po lokalnem času) na datum prehoda na eurogotovino.
 - (d) Profesionalna tretja oseba zagotovi svoji bodoči NCB Eurosistema pravico do revizije in inšpekcije svojih prostorov, da se preveri prisotnost posredno preddobavljenih bankovcev in kovanecv.
 - (e) Profesionalna tretja oseba poroča bodoči NCB Eurosistema o morebitnem skupnem znesku (po apoenski sestavi) posredno preddobavljenih eurobankovcev, ki so prišli v obtok pred datumom prehoda na eurogotovino.
 - (f) Profesionalna tretja oseba se zaveže, da bo bodoči NCB Eurosistema plačala kazni v primeru, da profesionalna tretja oseba krši obveznosti, povezane s posredno preddobavo, med drugim v primeru, da krši obveznost iz odstavka (c) ali ne omogoči revizije ali inšpekcije, kakor je navedeno v odstavku (d). V primeru takih kršitev se naložijo pogodbene ali zakonske kazni, kot je ustrezno, ki se plačajo v znesku, sorazmernem povzročeni škodi, vendar ne manj kakor 10 % posredno preddobavljenega zneska. Bodoča NCB Eurosistema takih kazni ne naloži, če je zadevna bodoča sodelujoča država članica vzpostavila regulatorni okvir, ki zagotavlja enakovredno raven zaščite.

Člen 17

Izključitev širše javnosti

1. Bodoča NCB Eurosistema primernim nasprotnim strankam prepove, da bi eurobankovce in eurokovance posredno preddobavile širši javnosti.
2. Odstavek 1 tega člena ne prepoveduje oskrbe širše javnosti z začetnimi paketi kovanecv, ki vsebujejo majhne zneske eurokovanecv različnih apoenov, kot lahko na primer določijo pristojni nacionalni organi v nekaterih bodočih sodelujočih državah članicah.

POGLAVJE V

KONČNE DOLOČBE

Člen 18

Preverjanje

Bodoče NCB Eurosistema posredujejo ECB kopije vseh pravnih instrumentov in ukrepov, sprejetih v njihovih državah članicah v zvezi s to smernico, najpozneje tri mesece pred začetkom obdobja preddobave/posredne preddobave, vendar ne pred sprejetjem odločitve o odpravi odstopanja v zvezi s tako državo članico.

Člen 19

Eurokovanci

Priporočljivo je, da bodoče NCB Eurosistema za eurokovance uporabljajo določbe te smernice, razen če je znotraj okvira, ki so ga vzpostavili njihovi pristojni nacionalni organi, določeno drugače.

Člen 20

Končni določbi

1. Ta smernica začne veljati 19. julija 2006.
2. Ta smernica je naslovljena na NCB sodelujočih držav članic.

V Frankfurtu na Majni, 14. julija 2006

Za Svet ECB
Predsednik ECB
Jean-Claude TRICHET